



Ondo maite zaituenak

**GERTU  
NAHI ZAITU**



Eta hemengo **produktuetan aurreztea** nahi du



**EROSKI**

zurekin

# "Udalekuak esperientzia berriak eta euskaraz bizitzeko lekua dira"

**AINHOA ZUBIZARRETA ZURITURIZA** BERBAROKO UDALEKUETAKO KOORDINATZAILEA Ainhoa Zubizarretaren ustez, Barbaroren udalekuak aukera bikaina dira esperientzia berriak bizi eta lagun berriak egiteko. Euskaraz jarduteko aukera ere izaten da

**Aritz Maldonado** DURANGO

Ainhoa Zubizarretak bost urte daramatza Berbarok antolatzen dituen Ibiltari Handiko koordinatzaile lanetan. "Ikusten ez den lan zati handi bat dagoela ikusi dut urteotan. Gazte, begirale eta koordinatzaile legez asko ikasi dut, eta asko disfrutatu ere bai", azaldu du Zubizarretak.

**Zelan doaz udalekuetako prestaketa lanak?**

Apiril amaieran osatu genuen taldea eta orduan egin genituen lehenengo bilerak. Hor hasi ginen elkar ezagutzen, programaziora-

ko ideiak biltzen, ekintzak diseinatzeko eta lo lekuak finkatzeko, besteak beste. Ibilbidea osatzen duten etapetako egunak ere zehaztuta ditugu, aurretik egiten baititugu, udalekuetarako ibilbideak aurretiaz ezagutzeko. Orain talde txikitan banatu gara, ardurak banatu eta egun bakoitzerako egitarauak prestatzeko. Sukaldariak menuak aukeratzeko dabilta. Bestalde, Berbaroko begiraleok formakuntza jasotzen ere bagabiltza. Guk geuk proposatzen ditugu formakuntza saiook; aurten, adibidez, lehen sorospen eta emo-

zioen kudeaketa formakuntzak jasotzen ari gara.

**Aurreko prestaketa lana ala udalekuetako egunetako lana, zein da gogorragoa?**

Udalekuetara dena ondo prestatuta eta lotuta eramatea, gero bertan ahalik eta lasaien egon ahal izateko. Garrantzitsua da aurretik dena ondo lotuta eramatea. Etapak, programazioa, gazteen alergiak eta bestelakoak... Askok dira kontuan hartu beharrekoak, eta horiek lotuta eramateak asko errazten du gero lana. Gero, lan karga urtearen arabera ere



Ainhoa Zubizarreta Zurituriza.





izaten da. Orain arteko batzuk oso udaleku lasaiak izan dira, eta beste batzuetan ezusteko mordoak izan dugu; inoiz ospitalera ere egin dugu bidaiaren bat edo beste. Lan gehiago edo gutxiago izan, aurreko prestaketak garrantzi handia duela iruditzen zait, eta hasierako lanorduz dezenteko horiek ondo eskertzen dira udalekuetako egunak lasaiago igarotzeko. Horrek asko errazten du dena martxan gaudenean, bai begiraleen aldetik bestelako dinamikak egin ahal izateko, eta baita gazteen aldetik ere, eurek proposamenak egin ahal izateko.

#### Zenbat jende dago Ibiltari Handiko lantaldean, adibidez?

Ibiltari Handiaren kasuan, ni koordinatzailea naiz, eta bulegoan logistikaz arduratzen den Berbaroko langile batek koordinatzen naiz. Gutaz gainera, bost begirale eta praktikak egiten dabilzan hiru ditugu aurten. Sukaldari bi ere etorriko dira, eta, printzipioz, 60 gazte parte hartuko dute udalekuetan.

#### Zeintzuk izaten dira gazteei gehien gustatzen zaizkien ekintzak?

Nire esperientziagaitik esan dezaket herri txikiagoetan beste

gozotasun batek hartzen gaituztela, eta gazteen aldetik ere erraztasun gehiago izaten dutela bertakoekin harremandu eta herriaz gozatzeko. Adibidez, urtero egiten dugun ekintzatariko bat Superbibentzia Eguna da; gazteek herriagaz eta herriartekin duten hartu-emanak sustatzea da honen helburua, eta, beraz, gazteak dendarik dena eta etxerik etxe joan behar izaten dira proba azaltzen. Janari edo produkturen baten trukean, zereginen bat eskaintzen diete herritarrei. Ekintza bereziak ere egiten ditugu: abentura parkeak, paintballa, kayaka... Aurten ez dugu hondartzarik zapalduko, eta, beraz, igerileku egunak ere eskertuko ditugu, lasai egoteko.

#### Zuk zer gogoratzen duzu udalekuetatik?

Uda heltzeko gogoz egoten ginen. Udalekuetako asteak udako onenarikoak ziren. Ikasturtearen ondoren, deskonektatzeko balio zuten, eta herri eta jende mordoak ezagutu nuen oroitzapena dut. Gaur egun ere herri galdu horietatik pasatu eta ibiltarian egon nintzela akordatzeko naiz, eta horrek badu bere xarma.

#### Zelan aldatu dira udalekuak urteotan?

Udaleku baten atzean dagoen lan guztia ikusi dut urteotan, gazteetan joaten nintzenean ikusten ez nuen kontu batzuk ere ikusten ditut. Azken finean, prestaketa lan horrek guztiak lan handia dakar, azaletik ikusten ez dena. Koordinatzaile lanetan, gazte taldeenaz gainera, begiraleen ardura ere hartzen duzu. Hiru ikuspuntuetatik asko ikasi dut, eta gozatu ere asko.

#### Zer dute Berbaroko udalekuak hainbeste gazte batzeko?

Begirale mordoak dago, denak motibazio edo inizatibaz beterik. Hainbat jarduerak egiten da eta gazte askok lehendik elkar ezagutzen dute, gainera, Durangoko ikastetxeetatik zein beste leku batzuetatik: Bergararik eta Andoaindik, adibidez. Udalekuak irauten duten egunak deskonektatzeko lekuak dira, lagun eta leku berriak ezagutzeko zein esperientzia berriak bizitzeko, baina baita euskaraz bizitzeko ere.

# TERRAZEN GIDA



## GOXOA

**Trañabarren 9,  
MATIENA**  
Tel.: 946 05 7262

Zapatu eta domeketan bazkariak  
eta afariak enkarguz.  
Asteburuetan eta jaiegunetan  
errazioak eta ogitartekoak.



## LAGUN TOKI

**Zeletabe 13,  
ABADIÑO**  
Tel.: 604 348 989

Pintxoak egunero. Etorri tortilla  
pintxo gozo bat jatera.



## HERRIA

**Askatasun etorbidea 28  
DURANGO**  
Tel.: 946 810 513

Astelehenetik barikura 06:00etatik  
aurrera zabalik, zapatuetan  
08:00etatik aurrera eta domeketan  
08:30etik aurrera. Pintxoak eta  
gosariak. Asteburuetan rabak. Giro  
polita! Zatoz!



## XIBERU

**Zeilia Gallartzagoitia, 9  
ZORNOTZA**  
Tel.: 946 181 758

Gosari bereziak egunero,  
pintxopotea egunero eta afariak  
asteburuerako. Giro alaia eta  
atsegina. Ongi etorri Xiberura.



## GAUARGI

**Dantzari 4 behe,  
IURRETA**  
Tel.: 944 356 674

Eramateko tortilla bereziak, bariku  
eta zapatu gauetan molleteak.  
Domeketan rabak eta askotariko  
errazioak.



## ZERO

**Andra Mari 6,  
DURANGO**  
Tel.: 946 812 222

Zatoz eta gozatu kafe ona, gure  
askotariko pintxoak, asteburuetako  
afariak, gure mojitoak eta gin-tonic  
bereziak.

# TERRAZEN GIDA

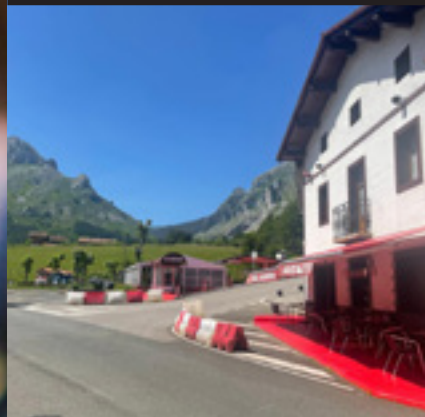


## TABERNA ZARRA

Trañabarren etorbidea 1,  
Matiena

Tel.: 946 812 012

Zatozte gure terrazara bazkaltzera, afaltzera edo trago bat hartzera! Egunero eguneko menuak eta asteburuetan menu bereziak. Bariku eta zapatu gauez errazioak eta plater konbinatuak. Domeka eta jaiegunetan rabak eta kroketak. Giro aparta!



## OLONDO

Olondo, jan eta edan ondo  
Abadiño

Tel: 647 303 010

Eguneko menua  
Asteburuetako menua  
Ogitartekoak  
Hanbursesak  
Haragia txingarretan  
Afariak bariku eta zapatuetan



## ERROTA

Intxaurrondo kalea 54,  
DURANGO

Tel.: 946 216 021

Taberna zabalik 07:00etatik 23:00etara. Gosariak, pintxoak, entsaladak eta ogitartekoak. Merendolak. Terraza ederra, Tabira auzoaren erdigunean.



## HOGAN'S

San Juan 1,  
ZORNOTZA

Tel.: 946 734 758

Gosariak, pintxo-potea eguen eta barikuetan. Musika zuzenean. Asteburuetan ogitartekoak, hanbursesak... Zapatu eta domeketan txibierroak eta txopitoak. Zuen zain gaude!



## MAÑARIKO TALKA HERRIKOA

Herriko plaza 1,  
MAÑARIA

Tel.: 944 35 12 62

Eguneko menua dago astelehenetik barikura. Asteburuan karta eta plater konbinatuak. Animatu eta etorri gurera!



## GORA-GORA

Arriluzea 2,  
DURANGO

Tel.: 946 216 372

Pizzak, fundidoak eta plater konbinatuak.



## AXPE

Ermodo 12  
DURANGO  
@axpe\_durango

Pintxoak eta afariak egunero udan. Animatu eta etorri udako arratsaldeak Axpeko terrazan pasatzera.



## SORGIN

Ibaizabal 4C,  
DURANGO  
Tel.: 678 586 143

- Terraza berria, pintxo berriak,
- txibierroak, janari minak,
- errazioak, musika zuzenean.
- Zatoz eta goza gaitzazu!

# TERRAZEN GIDA



## OLAJAUREGI

Kurutziaga 52,  
DURANGO  
Tel.: 946 200 864

Ekainaren 7tik aurrera,  
Olajauregiko terraza berria zabalik!  
Karta berria!



## LEZURI

Fray Juan de Zumarraga 13,  
DURANGO  
Tel.: 946 810 858

Egunero gosariak, bazkariak eta  
afariak ematen ditugu.  
Sukaldea egun guztian zehar  
zabalik dago.



## ARRIPU



Txibitena 9,  
DURANGO  
Tel.: 602 387 814

18 tortilla desberdin. Terraza  
aurrean eta ostean. Bizikleten  
aparkalekua.



## OREKA

Dantzari 5,  
IURRETA  
Tel.: 630 149 417

Gosari goxoak. Giro atsegina eta  
tratu ezin hobea.



## LA BODEGUILLA

Dantzari auzunea 6,  
iURRETA  
Tel.: 944 66 93 57

Astelehenetik domekara bazkariak,  
eta bariku eta zapatuetan afariak.  
Martitzenetan itxita



## KATAZKA

Alluitz kalea 17, behe 3  
DURANGO  
Tel.: 688 655 348

Astelehenetik barikura  
gosariak 8:30 - 15:00.  
Zapato, domeka eta  
jaiegunetan 9:00 - 15:00.



## JAUREGIBARRIA JATETXEA

Bideaur 4,  
ZORNOTZA  
Tel.: 946 30 16 32

Ekainaren 26tik irailaren 2ra udako  
ordutegia. Eguenetik zapatura  
afariak terrazan.



## IKUSPEGI

Goiuria auzoa 12,  
IURRETA  
TEL.: 946 67 41 08

Karta eta errazioak. Lagunekin zein  
familiagaz Durangaldeko paisaiatz  
gozatzeko aukera paregabea duzue  
terrazan. Etorri eta disfrutatu!

# TERRAZEN GIDA



## IBAI ONDO

Bixente Kapanaga 11,  
IURRETA  
Tel.: 668 505 682

Astelehenetik barikura  
pintxoak.  
Asteburu eta jai egunetan  
errazioak.



## ELORRIOKO BATZOKIA

Urarka 13,  
ELORRIO  
Tel.: 946 85 56 56

Eguneko menua, plater  
konbinatuak eta hanburgesak.



## DAYTONA

Bixente Kapanaga, 8  
IURRETA  
Tel.: 946 20 03 39

Bariku eta zapatuetan afariak.  
Domeketan errazioak  
Urtegunak ospatzen dira.



## ERREKONDO

Andra Mari kalea 1,  
MAÑARIA  
Tel.: 944 42 01 07  
[@errekondo\\_jatetxea](#)

Eguenetik astelehenera bazkari  
eta afariak. Bertako produktuak,  
oilasko errea eta gehiago  
txingarretan.



## IZURTZAKO HERRIKO TABERNA

Eleizalde 20 Behea  
IZURTZA  
Tel.: 946 80 89 08

Astelehenetik domekara iberiko  
errazioak. Asteburuetan iberiko  
errazioak eta errazio beroak.



## GARAICO HERRIKO TABERNA

San Migel 20,  
GARAI  
Tel.: 946 81 25 80

Etorri giro atsegin batean  
menu gozo bat jatera.



## SIMON TABERNA

Askatasun etorbidea 46,  
DURANGO  
Tel.: 946 81 87 92

Bazkariak zapatu eta domeketan.  
Afariak eguenetik domekara.  
Umeen urtebetetze jaiak.



## ZELAIETAKO JUBILATUAK

Solozabal, 1 behea  
ABADIÑO  
Tel.: 671 286 104

Bariku eta zapatuetan afariak  
Domeketan rabak eta zamburiñak  
Astelehenetan itxita.

**Maialen Zuazubiskar DURANGO**

Herriar askorentzat uda sasoia urtean zehar egin ezin daitezkeen planak egin, lasai egon, eta, batez ere, atsedean hartzeko momentua izaten da. Baina hau ez da denen kasua. Esaterako, udako hileetan musikarien agendak leporaino beterik egoten dira eta, euren instrumentuak hartuta, hara eta hona ibiltzen dira, kontzerturik kontzertu. Ondo bidean, Mikel Nuñez musikari durangarra horrelaxe ibiliko da uda honetan. Gaur egun hiru taldetan dabil (Mississippi Queen & The Wet Dogs taldea, Xahu Quarter eta Irati Bilbao abeslariagaz) eta beste talde batzuetan ere ibiltzen da ordezko legez. Hori guzti hori bere egunerokolanagaz uztartzen du, irakasle lanagaz.

**Hiru taldetan musikari legez, eta horrez gainera zure eguneroko lana. Zelan uztartzen duzu dena? Erraza da agendak koadratzea?**

Astean zehar irakaskuntzan zentratuta egoten naiz eta aste-buruetan kontzertuak izaten ditugu; kontzertu guztiak aste-buruetan izaten ditugu. Udan, oster, askoz ere malguagoa izaten da kontua. Kontzertuei

# "Uda zoramen handiko sasoia izaten da guretzat"

**MIKEL NUÑEZ LAUZIRIKA MUSIKARIA**

Mikel Nuñez Lauzirika musikari durangarraren uda kontzertuz beterik dator eta ez du geldirik egoteko tarte handirik izango. Gaur egun hiru taldetan jotzen du, Mississippi Queen, Irati Bilbao eta Xahu Quarter taldeetan

dagokienez, hiru taldetan ibilita, lehenengo data lotzen duenagaz joaten naiz, eta behar izaten den ordezkoengana jotzen dugu. Ni ere horrela aritzen naiz beste talde batzuetan, ordezko legez. Alde horretatik, antzera samar gabilta denok.

**Aste batzuk baino ez dira falta udan sartzeko. Zelakoa izaten da uda sasoia musikari batentzat?**

Nire kasuan, alde batetik, uda garai ona izaten da, kontzerturik gehien orduan izaten dut eta. Baina, bestetik, uda zoramen handiko sasoia izaten da guretzat. Ekainean kontzertu mordoa

**"EKAINEAN HAINBAT KONTZERTU DUGU; HIRU HILEAN 20 BAT KONTZERTUTAN JOKO DUT"**

**"BETI ESAN DUT ZORTE HANDIA DUDALA; DAUKADAN LANA ASKO GUSTATZEN ZAIT"**

izaten dugu eta hile horretan irakasleok lan handia dugu, ikasturte amaiera da eta. Sasoi hori zoramena izaten da. Baina kontuan hartuta irakasleonegategia oso ona izaten dela, eta uztailan eta abuztuan oporrak ditudala, hile bi horietan kontzertuetan zentratzeko aukera ere izaten dut.

**Zer aurreikuspen duzu udarako?** Beste urte batzuetan uztaila eta abuztua potenteagoak izan direla esango nuke. Baina, hala ere, ekainean hainbat kontzertu dugu, eta hiru hilean 20 bat kontzertu ditudala uste dut. Gainera, kon-

tzertu asko kanpoan dira, eta asko bidaiatzea tokatuko zait. **Asko bidaitu behar duzula diozu. Musikari eta artisten lana sarritan idealizatu egiten dela esan daiteke? Azken batean, zuek denbora mordoa pasatu behar izaten duzue errepidean.**

Ez da horren ideala, baina ezta horren txarra ere. Ni, esaterako, Andaluzian zortzi bat bider egon naiz kontzerturen bat ematen, eta ez dut ezertxo ere ikusi. Gain-gaietik ikusi dut, eta askotan furgonetako leihotik. Asko bidaiatzen dugu, baina, nire kasuan behintzat, ez dut astirik izaten turismoa egin



**Arbizu CAMPING**

**ARBIZUKO EKOKANPINA**

www.campingarbizu.com  
Tel.: 848 470 922  
Jatetxeerako erreserbak: 635 093 140

**INGURUAZ GOZATZEKO LEKU ZORAGARRIA - ETXETXO BERRIAK ALOKAIRUAN**



**zintzilik**

Emozio laburrago

**Rigging**

**Sokaskean**

**Hegan**

**Arroila**

**Jausiak**

info@zintzilik.eus  
Tel.: 652 752 474

www.zintzilik.eus  
@zintzilik\_emozioen\_laborategia



**SKATE ESKOLA**  
Elbar  
679 515 592  
www.iparsurfskate.com

**SURF ESKOLA**  
Debako hondartza  
627 325 135

**IPAR**  
SURF & SKATE ESKOLA

@ipar\_surf\_skate IPAR surf & skate



**HONTZA EXTREM**

(HONTZAID ABONIRA JAKDA)

Tel.: 633 468 947 / www.hontzaextrem.com



Mikel Nuñez kontzertu batean.

eta herriak eta hiriak ezagutzeko. Kilometro horiek guztiek asko nekatzen dute.

**Kilometroek nekatu egiten dute, baina gustura egiten dituzue?**

Taldean giro ona badago, furgonetako orduak oso arin joaten dira.

**Eszenatoki txiki zein handietan jotakoa zara. Baita Donostiako Jazzaldia festibaletan ere, adibidez. Zelako esperientzia da halako leku batean jotzea?**

Jende mordo batzen duen ekimena da. Musikari legez, eszenatokia igo eta hondartzako pasealekua jendez lepo ikustea itzela da. Baina, egia esan, Donostiakoa "sentsazio apur bat faltsua" ere bada, gero urtean zehar ia ez delako beste ezer egoten. Baina udako festibal hau itzela da.

**Jazz musika asko zabaltzen dabil eta festibaletan entzuteaz gainera, herriko jaietako kontzertuetan ere entzuten da. Jaiak genero musikal desberdinetara zabaltzen eta moldatzen dabilatzala esango zenuke?**

Baietz esango nuke. Festibal txiki pilo bat egiten hasi dira orain, eta sarritan jaien barruan sartzen dituzte. Esango nuke jaietan ere

hasi direla jende gehiagorengana heltzen eta gustu ezberdineko ekintzak antolatzen; hau da, musika estilo desberdinetako programazio txikiak antolatzen. Ez dakit ezer aldatzen dabilen ala kointzidentzia bat den.

**Zer duzu gurago jotzeko, festibal handi bat ala herriko plaza bateko edo taberna zulo bateko kontzertu bat?**

Bakoitzak bere xarma du. Festibal handi batean, eszenatoki handi batean, izugarri disfrutatzen dut isats-pianoa jotzen. Soinuaren kalitatea gozamen hutsa da. Baina horrelako lekuetan publikoa ilunetan egoten da eta ez da ezer ikusten. Alde horretatik, hotza ere izan daiteke. Taberna batean, oster, guztiz desberdina izaten da. Egia esan, aspaldi ez dut taberna batean jo, baina oso desberdina da, bai. Nik estilo diferentetan jotzen dut; esaterako, Mississippi Queen rock-soul talde bat da, eta publikoa guztiz desberdina da. Baina alde biek dute xarma. **Urte askoan erromerietan ere ibilitakoa zara. Igartzen duzu horien falta?**

Egia esan, ez (barrez). Orain urte asko ibili nintzen horretan.

Oraintsu ere jo izan dut horrelakoren batean, norbait ordezkatzeko deitu didatelako, udako kontzerturen batean edo. Baina hurrengo egunean damutu egin izan naiz. Oso gogorra da, ordutegi aldetik, batez ere. Ni neu kontzertuak goiz ematera nago ohituta, eta askotan afalordurako erdi libre egoten naiz. Erromerien kasuan ez da horrela. Inoiz 05:00etan ere amaitu izan dut, Nafarroan. Gogorra da gero dena batu eta etxera bueltatzea.

**Musikari lanetik bizitzea ez da erraza izango. Gustura zaude orain dituzun proiektuekin?**

Beti esaten dut zorte handia dudala, daukadan lana asko gustatzen zaidalako, bai klaseak ematea eta baita kontzertuak ematea ere. Orain, hiru taldetan jotzen dut, eta deitzen didaten besteren batean ere aritzen naiz lantzean behin, baina betiere nik aukeratutakoetan. Gaur egun, neuk aukeratzen dut neure lana. Sasoi batean, hamar bat taldetan ibili nintzen, eta apurka murritzten joan naiz. Gustura nabil horrela, geratu barik, gura dudana egiten.

## ALLUITZ MOTOR, S.L.

Alluitz, z/g 48200 DURANGO/Bizkaia  
Tel.: 946 202 004

taller.alluitz@vasataldea.eus · www.alluitzmotor.com



*Ikasiz Goza  
Ezazu !*

[www.aquariumss.com](http://www.aquariumss.com)

**AQUARIUM**